電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
緊急電腦傳呼 667-7393

滿堂紅實業燕梳公司
建築裝修
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B C V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

緊急傳呼
留電即覆
保費最平
快捷妥當

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

▲二埠ROYAL SQUARE內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉舖生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅取回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。

▲東區非沙街夾四十六街，魚舖生意平靜，一人辦營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。

▲東區展覽會附近蘭夫街，小型卅座位咖啡濕租平抵長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。

▲二埠哥倫比亞區東，六十餘座位，全酒牌餐室，堂食外賣送餐，白人業主，降價急，八萬元減價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。

▲喜士定東街五十號，近華埠更近新建B.C.PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得傾。

▲DOWNTOWN地維街，五十座位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。

△生意買賣
△域多利大街，著名什碎唐餐室，濃淡酒牌，年營廿餘萬，東主退休，生意急賣，拾萬元有商量。
△京士威大街，小型果舖，日營約四百。電子遊戲機收入够交租。生意穩定，取價二萬二，抵買之至。
△埠心商業區，近活活公司，人經營小果舖，朝八晚六，不用開夜，生意平穩，小本經營，勝打工。二萬元有商量。

▲列治文，蓬勃新發展區，地皇，第三街，購物商場內快餐兼燒臘外賣店，架撐齊備，新淨，潛力無限，東主人力缺乏，願割愛平賣，僅取價三萬餘，機會千載難逢。

△新舊房屋
△高貴林新屋區，兩年新，三睡房，約千五呎屋，按揭困難，急賣，九萬元有商量，捷足先得。
△東西區交界，廿餘年新，三睡房，土庫完成，近巴士學校，交通利便，環境幽雅，開價十三萬五，試還價。

▲東區兩睡房柏文，交通利便，僅取價六萬餘，歡迎電約引看。

▲列治文區兩睡房HIGHRISE柏文，交通SHOPPING十分利便，業主離國，降價出賣，僅九萬餘，抵買之至。

梁寶琴 BLOCK BROS.
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036　公司電話：435-1471

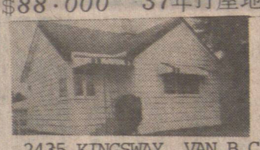
○一年新三層石屎商業樓建築師新頴設計，樓上七組柏文，地下三舖位，月收五千至六千。
○唐人街九組柏文出賣，月收超二千，樓下舖位，十九萬九。
△雲東，近41街，建築地，50X130，價錢相宜。
△雲東兩間屋，十八及十九年新三房一廳，土庫完成，交通方便，十二萬余元。
△雲東八萬余元屋數間，土庫完成。
△四組入息屋，月入過千元，只售十一萬九，柏文地。
△雲東三房一廳，土庫完成兩房一廳，價錢相宜。近域多利天窗，開價十二萬余元。
△雲東一年新屋，三房一廳，有天窗，開價十二萬余元。
○兩房一廳柏文，有露台，開價六萬九千。
○一房一廳，有露台，開價五萬七

○三間餐館生意出賣，有六十二座位，一百二十座位，一百四十座位，有中或西餐館，一流，價七萬至九萬。

$88,800 土庫完成

3242 EUCLID AVE, VAN,B.C.

$88·000 37年孖屋地



2435 KINGSWAY, VAN,B.C.

豪華大屋土庫完成

2121 PAULUS, BBY, B.C.

三組入息屋月收千三元

472-474東12街

豪華新屋 59x114

1391 E.61 VAN,B.C.

$99.900 土庫完成

4922 NOOTKA,VAN,

$239,000 仔屋 一年新

1855-1881 N.GRANDVIEW

125,000 18年新土庫完成

4256 MILLER,VAN,

$88,800 40x122

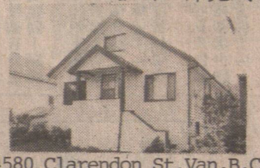
3691 E.22 AVE,

山頂三層新屋

6 N.GYNDE AVE,BBY,B.C.

豪華新屋土庫完成

3390 NANAIMO ST, VAN,B.C.



4580 Clarendon St.Van,B.C.

$129,900 19年新土庫完成

1615 ADANAC ST.VAN,B.C.

$115,000 26年新土庫完成

3120 E.23 VAN,B.C.

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD
謝大鈞　#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
F. R.I., R.I. (B.C.) 住家電話：278-2994　270-1971
GARY TSE 公司電話：683-4618

▲六街近RENFREW地平正快開工，五十三街近乃闊辣千四百尺建築中十七萬九百老匯東單邊西業舖及二柏文卅二萬

▲埠心四十三組柏文十四年新保養一流一百六十五萬

△華埠商業舖一座樓上寫字樓四十萬要買請快的

△HANEY果舖連實業設備新，柏文林立每日生意七百元，

△八廿七四萬元座租平喜士二萬五定東街咖啡室卅一

▲二一四○SCARBOO A五睡房土庫可出租地大十三萬

△八街東士德古三睡房土庫可出租廿一年新十二萬

▲7610 PRINCE EDWARD近緬街三睡房，土庫有廳，地大59X122十二萬餘。

▲二六三八DUNDAS近PNE翻新靚屋足辣每層千二尺，三睡房樓下收租開價十一萬餘。

△八零七號64街東街角靚屋四十八點五乘一三○十一萬餘

▲一五四三十三街近乃三睡房，土庫齊備，十二萬餘。

▲六七○九 FLEMING近乃單邊士德古二睡房土庫二睡房廚廁齊備十萬○九。

▲四八九四MOSS近京士威，翻新三睡房，廚廁齊，八萬九千九

▲二九三八佐治東街三睡房，土庫有廳房三套浴廁，八萬四千九，

▲二○四六FRANKLIN兩睡房屋栢文地細辣七萬五抵買。

加華實業有限公司
Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong　江先生
公司電話：324-1034　住家：324-4583

新屋

▲六六○東十九街，新屋數間將建成，土庫完成兩房一廳，廚廁齊，開價十六萬八千八，接受交換舊屋

▲近域多利街夾四十七街，新屋數間，材料上乘，價十七萬餘，地點好，切勿失良機。

▲近乃路夾廿七街，價十七萬餘。

▲PERRY ST，京士威夾廿七街，將建新屋，地點適中。

▲七睡房：①乃街夾廿九街②域多利夾三十八街③四六八東十七街。

▲紅瓦磚屋頂，六個或七個睡房面積超過三千方尺，地段50X140，取價廿四萬八千元。

LAWRENCE LAU
劉仁智
Res.: 325-4619

MICHAEL LIU
廖國猷
Res.: 253-1729

恆生實業燕梳公司
NORTHRIDGE REALTY LTD
公司：321-2912

THOMAS C.WONG
王震漢
住宅：298-2961

閣下如想知道自己房屋，物業，生意，價值，請來電，本人樂意為閣下免費估價。

入息屋八萬三千，十二街近乃路，32X127地，層一睡房，獨立單位，上層另有四組單人房，獨自分租，土庫另有一睡房，獨立單位，每月入息共千元，平賣。

▲東佐治街，近巴士總站，三睡房連兩房土庫舊屋，50X118，價廉，可續供。

▲新屋位於金馬梳，開價十六萬餘。

△北柏文一房一廳，七百餘尺，開價五萬餘。

▲東區柏文開價三萬餘。

▲北本拿比，風景山區，兩年新，開價十六萬。

▲緬街果舖生意出讓，有批期，內有電子戲機三部，價萬二千元。

▲一睡房柏文，七百尺，開價五萬餘，有價講。

▲地六十畝，有十畝已批準開發，位於域多利，開價一十五萬

BB HOLIA CHOW (周太)
BB公司
BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
住宅：271-7874

房屋

▲溫東四十五街三年新，地50X109，正層面積二千零五十平方呎，土庫完成一千六百平方呎，三套全廁。樓上三大房加家庭室，中心吸塵，熱水暖氣，後園向南，有後巷，要價二十八萬九千。

▲溫西特別建造堅固新款屋，三年新，西六十六街，距固蘭湖街僅半個街口。三房另加書房，主人房有浴缸套房，並設蒸氣浴，入口處有天窗，水吧，通話機有音樂，用料上乘，即可交屋，要價二十三萬九千。

栢文實業

▲二十二年新，十一組柏文，位於溫西區，近溫哥華醫院，交通方便，永無空房，數組有景，要價五十二萬。

柏文生意

▲溫西近市區，面對英吉利海灣，位於石屎高樓，單房栢文一組，海景幽美，要價六萬九。

▲溫西近海灣，單房柏文一組，有市景，石屎高樓，要價七萬三。

▲溫東近緬街位於東五街，交通方便，數分鐘達唐人埠。單房柏文一組，要價四萬九千五百。

▲溫西第[illegible]，女髮型屋，裝修高尚，生意[illegible]，經營八年，[illegible]二萬九千五。

▲溫西百老匯街女髮型屋帶做男士，設立已十數年，要價二萬五。

▲列治文女髮型帶屋做男界，位於熱鬧買物中心，取價二萬三。

已售出

鍾天賜 876-4575

▲投資華埠產業好消息：華埠緬街吉地25X110呎。有圖則及市政府建築許可證。舊業主擬向新業主取五年批期經營生意。租金另議，機會難逢！

▲埠心粥粉麵飯餐館，新式廚具，八十座位，業主退休急讓。

▲川揚菜餐館，生意興旺，百餘座位，裝修華麗，東主退休出讓。

▲笠臣街餐館，週日生意五百元，週末一千元。

代業主管理商業樓宇，柏文，房屋各種物業，代收租金，經驗豐富，專業水準，手續費廉，歡迎查詢。

阮廷摯ALEX YUEN
254-7333
直接傳呼（可用中文）
電話：667-0933

▲廿二街夾乃街，三睡房屋，開價七萬五。

▲雲東區，兩房一廳屋，保養一流，屋主求急售，開價七萬八千，電話引看。

▲三十年新兩睡房屋，八百餘尺另土庫完成，有兩睡房及廚房廁所，開價十萬九。

▲全新裝修，兩睡房屋，近千尺，另土庫完成有三睡房，有收入，開價十萬八千五。

▲投資良機：八單位栢文一座三層，十餘年新，保養好，管理容易，現開價三十一萬，詳情請問阮君。

徐松齡263-9854

▲埠中心興旺餐館，60座位，有酒牌，租約佳，合各式餐館用途，叫價五萬五，請與徐君或伍太洽。

▲22575 LOUGHEED HWY，C-3區商業樓，宜經營餐館或菓仔舖，潛質大收入好，開價三十五萬五千。

▲本拿比一年新孖屋，66X130地，每邊三房一廳，一邊土庫有三房一廳，十九萬元。

▲西區四十座位屋街唐餐館，堂食兼外賣，一流裝修，開價三萬餘。

▲旺舖出租或出售，近唐人埠，面積約五千五百呎，合工商業用途。

▲白石鎮商業樓，四舖位，樓上四組單位收租70X132呎地，請與徐君或伍太聯絡。

伍黃秀英
伍澤森327-7842

▲卑詩省北部HAZELTON埠，小型餐館出售，每年生意超過十萬元，利潤優厚，設備上乘，樓上有住宿地方，生意連實業出賣。開價十二萬五千，三年可以歸本。

▲五百號喜士定東街商業樓，樓上四十房旅店，地下商業舖四十餘萬

▲孖屋座落兩幅三十三尺標準地，投資或建新屋良機，試還價十六萬餘。

實事實業燕梳公司有限

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。

免費停車　代理置業投資
廿年經驗　汽車房產燕梳
保證滿意　各行生意保險

*職員懂台山，國語，中山，廣州，潮州，英文，越南等方言。

Success in Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE